

**Reunión de Trabajo del Comité de Servicios Generales del Área Norte (Conferencia de Servicios Generales del Área Norte)**

**Fecha: 6 de agosto de 2022**

Ubicación: Zoom y The Village Church, 736 McCourry Blvd., Incline Village, NV 89451

Anfitrión: Distrito 14

Agenda:

**12:00pm Miembros del Comité de Distrito y Coordinadores de Comités**

**1pm-4pm Reunión general**

Anfitriones de Zoom: Dave H. y Billy O.

**Lyle abrió la reunión a la 1:04 con la Oración de la Serenidad**

Aviso de grabación por Lyle.

**NAGSC Directrices AA Preámbulo leído por Mike.**

Anuncio de aniversarios.

**Moción para aprobar las actas de NAGSC de junio de 2022 por Dan M. y Don D. secundado. Sin oposición.**

**Tesorera del Comité de Servicios Generales del Área Norte (Anne Y.):**

Tenemos \$25,522.61 en la cuenta corriente y \$1,553.95 en el certificado de depósito. Hemos tenido \$6,045.52 en contribuciones y \$6,036.10 en gastos para el año. El ingreso neto es de \$9.42. El mayor gasto fue el equipo para la tecnología: un poco más de \$ 1,000. Por favor, proporcione su información sobre el kilometraje.

6:51 PM  
08/05/22  
Cash Basis

**Northern Area General Service Committee**  
**Profit & Loss**  
January through July 2022

|                                | Jan - Jul 22 |
|--------------------------------|--------------|
| Ordinary Income/Expense        |              |
| Income                         |              |
| 4001 · 7th tradition           | 264.00       |
| 4002 · Contribution Income     | 5,781.52     |
| Total Income                   | 6,045.52     |
| Gross Profit                   | 6,045.52     |
| Expense                        |              |
| 7004 · NAGSC Meetings          |              |
| Fuel Reimbursment              | 1,483.77     |
| Rent                           | 350.00       |
| Total 7004 · NAGSC Meetings    | 1,833.77     |
| 8050 · Bank Service Charges    | 46.42        |
| 8054 · Office expenses         |              |
| Treasurer                      | 193.68       |
| 8054 · Office expenses - Other | 1,541.98     |
| Total 8054 · Office expenses   | 1,735.66     |
| 8090 · Travel                  |              |
| SPRING ASSEMBLY                | 2,420.25     |
| Total 8090 · Travel            | 2,420.25     |
| Total Expense                  | 6,036.10     |
| Net Ordinary Income            | 9.42         |
| Net Income                     | 9.42         |

7:38 PM  
08/05/22  
Cash Basis

**Northern Area General Service Committee**  
**Balance Sheet**  
As of July 31, 2022

|                                       | Jul 31, 22       |
|---------------------------------------|------------------|
| <b>ASSETS</b>                         |                  |
| Current Assets                        |                  |
| Checking/Savings                      |                  |
| 1000 · BofA checking #                | 25,522.61        |
| 1004 · Savings CD                     | 1,553.95         |
| Total Checking/Savings                | 27,076.56        |
| Total Current Assets                  | 27,076.56        |
| <b>TOTAL ASSETS</b>                   | <b>27,076.56</b> |
| <b>LIABILITIES &amp; EQUITY</b>       |                  |
| Equity                                |                  |
| 3000 · Opening Bal Equity             | 5,099.83         |
| 3200 · Retained Earnings              | 21,967.31        |
| Net Income                            | 9.42             |
| Total Equity                          | 27,076.56        |
| <b>TOTAL LIABILITIES &amp; EQUITY</b> | <b>27,076.56</b> |

## **Presentaciones de Tradiciones**

### **Historia de las Doce Tradiciones (Joyce Y.):**

Desde 1935, cuando se fundó AA, hasta principios de la década de 1940, Bill buscó constantemente formas de hacer que la comunidad fuera más alcohólica para más alcohólicos y hacerla más efectiva para llevar el mensaje.

El 24 de octubre de 1943, Bill y Lois emprendieron la primera etapa de un ambicioso viaje a través del país para visitar a los grupos individuales de Los Ángeles, California a Denver, Colorado a Dallas, Texas a Oklahoma City, Oklahoma a St. Louis, Missouri y de regreso a la ciudad de Nueva York en Nueva York.

Estarían en la carretera durante 3 meses completos. Bill y Lois pasaron Navidad y el Año Nuevo con la madre de Bill en San Diego, California. El 22 de enero de 1944, Bill y Lois regresaron a su hogar en su refugio de Bedford Hills, Nueva York. La gira de 3 meses de los Grupos había sido un estímulo tan personal para Bill y un triunfo en términos de la Comunidad, que lo que sucedió a su regreso debe haber sido una sorpresa total. Apenas habían regresado a casa cuando Bill se sumió en una depresión tan profunda que su efecto sobre él fue más debilitante que una agresión física. Bill no estaba familiarizado con la depresión. Estaba crónicamente deprimido cuando era adolescente, pero este fue prácticamente su primer encuentro con él como un adulto sobrio y cuerdo. Su depresión duró aproximadamente 11 años en total, hasta 1955, cuando Alcohólicos Anónimos alcanzó la mayoría de edad y finalmente fue liberado de ellos.

Durante esos años, Bill bajaba a la oficina muchas veces y se sentaba con la cabeza en las manos y ni siquiera podía comunicarse, casi impulsado a llorar. Probablemente no sea una coincidencia que estos años de depresión de Bill también fueran los años en que hizo el trabajo más agotador e intenso para AA.

Gran parte de su trabajo en la oficina consistía en ocuparse de la correspondencia que ahora estaba inundando la oficina desde la publicación del artículo del Saturday Evening Post. Muchas de las cartas pedían ayuda para formar Grupos nuevos o solicitaban asesoramiento sobre diversos problemas en los Grupos existentes. Fue a partir de haber visto surgir preguntas similares una y otra vez que surgió la idea de elaborar directrices claras para los Grupos. Esta necesidad se había discutido desde 1943.

Las ideas básicas para las Doce Tradiciones de Alcohólicos Anónimos salieron directamente de la correspondencia que entraba en la oficina. A finales de 1945, un buen amigo sugirió que toda esta masa de experiencia podría codificarse en un conjunto de principios que podrían ofrecer soluciones probadas a todos nuestros problemas de vivir y trabajar juntos y relacionar nuestra Sociedad con el mundo fuera de AA que se ocupa de asuntos de membresía, autonomía, unicidad de propósito, no respaldo, profesionalidad, controversia pública y anonimato. Durante su escritura, Bill probaba sus ideas en otros, puliendo y refinando de acuerdo con las reacciones de sus oyentes. Hablaba sin cesar sobre el proyecto. No solo era lo más importante en su mente, era *lo único* en su mente. Ideando formas de hacer que AA sea más efectivo, viable y atractivo, redujo, perfeccionó, empujó, tiró y moldeó. El proceso duró 15 años.

Este conjunto de principios se conoció por primera vez como Doce puntos para asegurar nuestro futuro (Transmítelo). Fue un testimonio del genio de Bill que pensó en llamarlos "Tradiciones". Si hubieran sido llamados "leyes", "reglas", "estatutos" o "regulaciones", es posible que nunca hubieran sido aceptados por los miembros. Bill conocía bien a sus compañeros alcohólicos; sabía que ningún borracho que se precie, sobrio o no, se sometería voluntariamente a un cuerpo de "leyes". Bajo el título "Doce puntos para asegurar nuestro futuro", se publicaron por primera vez en la edición de abril de 1946 de la Grapevine.

Es comúnmente conocido que las Tradiciones evolucionaron a partir de la experiencia personal de Bill, la experiencia de la Comunidad y los errores cometidos por otras instituciones y movimientos. No es tan conocido que Bill no usara todas las experiencias relacionadas con él, ni siempre usó la Conciencia de Grupo como su guía. Fue selectivo, usando *solo* aquellas experiencias que fueron al corazón de los problemas de AA.

A pesar de que los "Doce puntos para asegurar nuestro futuro" habían sido publicados, todavía no habían sido aceptados por la Comunidad. Entre 1947 y 1950, mientras todavía estaba lidiando con su depresión, Bill vendió las Tradiciones a los Grupos, ya sea que su audiencia quisiera escuchar o no. Estaba en la curiosa posición de persuadir a la Comunidad para que quitara su cuidado y bienestar de sus manos y las de Dr. Bob. Bill pasaría los próximos años tratando de liberar a la Comunidad en contra de los deseos de las mismas personas que estaba tratando de liberar de sí mismo.

Finalmente, el último fin de semana de julio de 1950, se celebró la primera Conferencia Internacional en Cleveland, Ohio. Lo más destacado de esta ocasión fue doble:

1. La confirmación de nuestras Doce Tradiciones; y
2. La última aparición de Dr. Bob.

El sábado por la tarde se reservó para el negocio de ofrecer las Doce Tradiciones, que se habían reducido de los "Doce Puntos para Asegurar Nuestro Futuro" originales. A principios de 1947, Earl T., el fundador del Grupo Chicago, se presentó en la casa de Bill con la idea de acortar los Doce Puntos. Después de una semana de luchar con las palabras, a los hombres se les ocurrió un primer borrador. Después de varios meses de consulta y refinamiento, el borrador final de las Doce Tradiciones estaba listo.

Un sábado por la tarde de julio de 1950 en Cleveland, Ohio, Bill presentó las Doce Tradiciones como puntos necesarios para la unidad de la Comunidad. Después de la presentación, Bill abrió la palabra para una discusión completa, pero no hubo ninguna. Bill luego sugirió que AA debería aceptar oficialmente las Doce Tradiciones para AA por un "voto permanente". Todos en la sala abarrotada se pusieron de pie. Bill luego dijo: "Estas Tradiciones ahora se adoptan como parte de nuestra doctrina AA". El apoyo a las Tradiciones fue unánime. Desde la primera consideración de las Tradiciones en 1943 hasta esta Convención en 1950, su sentido fue bien entendido y ampliamente aceptado.

Cuando el negocio terminó, llegó el momento del gran evento del fin de semana: la charla de Dr. Bob. Su salud había estado disminuyendo constantemente desde la muerte de su esposa Anne el año anterior. Había estado descansando para guardar sus fuerzas para este evento especial. A medida que se acercaba la fecha, Dr. Bob estaba terriblemente debilitado el día que debía irse a Cleveland y apenas podía sentarse. Parecía como si no pudiera lograrlo. Lo logró, dio su charla, ¡y fue la última charla que dio Dr. Bob!

Aproximadamente 3 meses después de la Convención, Bill tenía un tema más apremiante que necesitaba abordar y discutir con Dr. Bob. El domingo, a principios de noviembre, Bill viajó a Akron. A pesar de que Dr. Bob estaba muy enfermo, Bill se dio cuenta de que debía presionar a Dr. Bob para que diera su consentimiento sobre su idea: una Conferencia de Servicios Generales donde AA pudiera ser entregado completamente a la Comunidad. Los delegados del movimiento podrían venir a Nueva York y ver los asuntos mundiales de AA por sí mismos. Bill sugirió que AA podría intentar esto a modo de prueba. Si el ensayo era un fracaso, siempre podrían suspenderlo. Los delegados podrían decidir si AA realmente asumiría la responsabilidad de conducir sus propios asuntos o si AA no lo haría, tomando así una decisión del movimiento AA en lugar de una decisión tomada por Bill y Dr. Bob. Bill, con su extraordinaria persuasión, le explicó a Dr. Bob que, si los dos no hacían nada, entonces su silencio en años posteriores se interpretaría como la aprobación de los hombres del "orden establecido".

Dr. Bob se tomó el tiempo para reflexionar sobre esta propuesta. Bien conocido por su deseo de mantenerlo simple, finalmente levantó la vista y dijo: "Bill, tiene que ser la decisión de AA,

no la nuestra. Llamemos a esa Conferencia. Está bien conmigo". Por fin, Bill tuvo el consentimiento de su pareja.

Unas horas más tarde, Bill se despidió de Dr. Bob. Fue la última vez que Bill lo vio con vida. Dr. Bob murió cuatro días después, el jueves 16 de noviembre de 1950 al mediodía, y Bill se puso a trabajar en la primera Conferencia de Servicios Generales de prueba, que se celebró en abril de 1951.

**Tradición 1** (Sophie K., Delegada del Panel 63 a la Conferencia de Servicios Generales (2013-14)):

Debido a las consecuencias, somos obedientes a lo inaplicable.

Únanse a mí en la Declaración de Unidad.

[Debemos hacer esto para el futuro de AA: poner en primer lugar nuestro bienestar común, para mantener nuestra comunidad unida. Porque de la unidad de AA dependen nuestras vidas y las vidas de todos los que vendrán.]

Me gustaría agradecer a Lyle por la oportunidad de participar en esta presentación. También doy la bienvenida a aquellos de ustedes que son nuevos en el cuadro de servicios generales.

Hoy voy a compartir un poco sobre la Primera Tradición a través de los escritos de Bill Wilson y ejemplos de mis experiencias personales. Citaré de AA Llega a su Mayoría de Edad, El Lenguaje del corazón, AA Hoy (un libro de Grapevine publicado en 1960), un extracto de una carta citada en Como lo ve Bill, Doce Pasos y Doce Tradiciones, y Nuestra gran responsabilidad, una selección de los discursos de la Conferencia de Servicios Generales de Bill W. entre 1951 y 1970. No citaré números de página; si estás interesado en ellos, por favor pregúntale a Lyle o Julie cómo contactarme.

En algún lugar a lo largo de mi viaje de AA, un despertar se apoderó de mí: donde había estado pensando que "mi" recuperación era sobre "mí", finalmente escuché en mi corazón que se trataba de "nosotros". Sentí amor y preocupación por ti. Entendí que todos somos parte de algo

más grande que nosotros mismos, que trabajamos juntos para llevar nuestro mensaje de recuperación unos a otros y al alcohólico que todavía sufre.

La forma larga de la primera Tradición dice:

"Cada miembro de A.A. no es sino una pequeña parte de una gran totalidad. Es necesario que A.A. siga viviendo o, de lo contrario, la mayoría de nosotros seguramente morirá. Por eso, nuestro bienestar común tiene prioridad. No obstante, el bienestar individual lo sigue muy de cerca " (Doce Pasos y Doce Tradiciones).

"Tome la Tradición Uno", dijo Bill en El Lenguaje del corazón, "Dice que el bienestar común de AA es lo primero. Esto realmente significa que nuestras ambiciones personales tendrán que ser dejadas de lado cada vez que entren en conflicto con la seguridad o la eficacia de nuestra Comunidad. Significa que a veces debemos amar a nuestra Sociedad más que a nosotros mismos".

Esto se desarrolló para mí cuando mi grupo en el hogar comenzó a regresar a las habitaciones en 2020. Pensé en nuestra 1ª Tradición y me pregunté: "¿Enmascaramos o no?" ¿Bienestar común? ¿Bienestar individual? Gracias a Dios, yo no estaba a cargo, o habríamos tenido discusiones hipotéticas prolongadas, hipotéticas porque el departamento de salud del condado ya había establecido las pautas. Después de que se levantaron las pautas del condado, los miembros individuales en las salas de reuniones decidieron por sí mismos lo que mejor serviría a su bienestar individual: enmascararse o no, o asistir por zoom o en persona. Al elegir inicialmente seguir las pautas del condado y luego abrirlo a la elección individual, mantuvimos nuestra unidad.

El Poder Superior del Grupo nos vigilaba. No hubo ningún gran conflicto en este. Pero a los alcohólicos **nos apasionan** los temas candentes como servir solo café descafeinado o, anteriormente, no fumar en nuestras reuniones.

Cuando era nuevo en AA, los miembros que fumaban eran libres de hacerlo en las reuniones. Inmediatamente pensé: "¡Bueno, **esto** tiene que cambiar!" Estaba bastante emocionado por eso. Me dijeron cómo funcionaba el proceso para hacer cualquier cambio en el formato de la reunión, así que seguí con eso. Cuando llegó el momento de la discusión, hubo algunas idas y venidas, a favor y en contra. Finalmente, uno de los fumadores, un veterano, dijo: "¡Seré **maldito** si alguien me va a decir lo que puedo y no puedo hacer! Pero estoy dispuesto a salir de la reunión e ir a la otra habitación cuando quiera un cigarrillo. Creo que los

otros fumadores estarán de acuerdo".

En El Lenguaje del corazón, Bill dijo: "La unidad no significa que no podamos o no queramos estar en desacuerdo. El principio de unidad nos pide que sacrifiquemos nuestras ambiciones y deseos personales por el mayor bien para nuestros grupos, nuestras áreas y para AA en su conjunto".

En AA Llega a su Mayoría de Edad, Bill escribió: "El orgullo, el miedo y la ira, estos son los principales enemigos de nuestro bienestar común. La verdadera hermandad, armonía y amor, fortalecidos por ideas claras y prácticas correctas son las únicas respuestas".

Bill compartió acerca de los problemas para convertirse en un activo en un discurso de 1958 en la Conferencia de Servicios Generales (véase Como lo ve Bill, alrededor pág. 82).

En la 63ª Conferencia de Servicios Generales, cuando era delegada de primer año, debatimos la publicación de una edición del 75 aniversario de Alcohólicos Anónimos, una reimpresión de la primera edición. Hubo más de 2 horas de calor de ida y vuelta: "¡Es un artículo novedoso! ¿Deberíamos estar en el negocio de producir baratijas?" "Es una gran herramienta para enseñar a los responsables la historia de AA". "Es para promoción y para obtener ganancias. ¡Está en contra de las Tradiciones 7 y 10!" "¡Nos estamos alejando de nuestro propósito principal!" El debate se volvió tan loco que un delegado, cuando era su turno en el micrófono, dijo: "¡Voy a usar mis dos minutos de silencio para traer al Poder Superior de vuelta a esta sala!" Todos sabemos cómo finalizó ese debate: se publicó el libro.

¿Cuándo surgen los problemas de unidad en Grupos? Cuando mi orgullo, la ira y el miedo se apoderan de mí. Cuando rompo el anonimato de alguien. Cuando cotilleo. Si doy el paso 13 o participo en cualquier otro comportamiento depredador. Cuando me niego a practicar el principio de rotación, etc.

En Nuestra Gran Responsabilidad, Bill escribió que "Sin la unidad de AA, no puede haber recuperación. Ese es un reconocimiento franco de la situación. Pero al mirar las Tradiciones, una tras otra, ves que todas ellas están directa o indirectamente relacionadas con este tema del bienestar común. Ves esta idea con gran fuerza en la última Tradición: "El anonimato es la base espiritual de todas nuestras tradiciones, recordándonos siempre anteponer los principios a las personalidades". Eso, creo, es una declaración espiritual de la idea del bienestar común".



¿Qué está en juego aquí?

¿Qué podría sentir un recién llegado si entrara en una sala de reuniones donde se tolerará a los acosadores? ¿O asistió a una reunión de negocios que se enfermó de ira? En El Lenguaje del corazón, el pensamiento de Bill fue: "Nos damos cuenta de que cualquier desunión fundamental entre nosotros podría desilusionar instantáneamente a decenas de miles de personas que volverían a poner sus rostros en la pared".

Me pregunto qué podría pasar con el resto de nosotros. En una carta de 1949, Bill escribió: "Así como la sobriedad significa larga vida y felicidad para el individuo, también la unidad significa exactamente lo mismo para nuestra sociedad en su conjunto. Unidos vivimos; desunidos pereceremos".

Añadiría que, debido a las grandes consecuencias, somos obedientes a lo inaplicable.

Bill escribió en El Lenguaje del corazón: "Cuando, por lo tanto, los AA miramos hacia el futuro, siempre debemos preguntarnos si el *espíritu* que ahora nos une en nuestra causa común siempre será más fuerte que esas ambiciones y deseos personales que tienden a separarnos. Mientras las fuerzas positivas sean mayores, no podemos fallar".

Me pregunto: ¿Continuaremos teniendo discusiones amorosas sobre el cambio de lenguaje en Alcohólicos Anónimos? ¿La pasión por la inclusión continuará rozando la pasión por el enfoque tradicional de "¡No cambies nada, porque funcionó para mí tal como es!"?

Una vez más, Bill escribió en El Lenguaje del corazón: "Así que parece claro que una política sólida solo se puede hacer frotando a los conservadores y promotores. Se puede confiar en sus discusiones, si están libres de ambiciones personales y resentimiento, para producir las respuestas correctas. Para nosotros, no hay otra manera".

Todavía de El Lenguaje del corazón, en un artículo titulado "Doce puntos sugeridos para la tradición AA" (abril de 1946), Bill dijo: "Dado que la calamidad personal no nos mantiene en esclavitud más, nuestra preocupación más desafiante se ha convertido en el futuro de Alcohólicos Anónimos; cómo preservar entre nosotros una unidad tan poderosa que ni la debilidad de las personas ni la tensión y la lucha de estos tiempos difíciles pueden dañar nuestra causa común. Sabemos que Alcohólicos Anónimos debe seguir viviendo. De lo contrario, salvo pocas excepciones, nosotros y nuestros compañeros alcohólicos en todo el mundo seguramente reanudaremos el viaje desesperado hacia el olvido".

Por último, en AA Hoy, Bill compartió que "Las Tradiciones AA no son reglas, regulaciones ni leyes. Los obedecemos de buena gana porque debemos y porque queremos. Tal vez el secreto de su poder reside en el hecho de que estas comunicaciones que dan vida surgen de la experiencia de vida y están arraigadas en el amor".

Aquellos que deseen por favor únanse a mí en nuestra Declaración de Unidad.

Debemos hacer esto para el futuro de AA:

Poner en primer lugar nuestro bienestar común,

Para mantener nuestra comunidad unida.

Porque de la unidad de AA dependen nuestras vidas

Y las vidas de todos los que vendrán.

Gracias por permitirme servir.

### **Segunda Tradición (Julie C.):**

Mi presentación es sobre la Segunda Tradición. Es la única Tradición cuya versión larga es en realidad más corta que la versión corta.

La versión corta es " Para el propósito de nuestro grupo solo existe una autoridad fundamental: un Dios amoroso tal como se exprese en la conciencia de nuestro grupo. Nuestros líderes no son sino servidores de confianza; no gobiernan". La forma larga de esta tradición es en realidad más corta que la forma corta, y es solo la primera frase de la forma corta.

La Tradición Dos del nuevo folleto, *La experiencia nos ha enseñado: Una introducción a nuestras Doce Tradiciones*, que fue aprobado recientemente por la 71ª Conferencia de Servicios Generales, dice:

Tradición Dos: El único poder y autoridad que se encuentra en AA proviene de la conciencia de grupo.

AA es a la vez una democracia y, como dijo el cofundador de AA, Bill W., "una anarquía benigna", una combinación perfecta para aquellos de nosotros que a menudo nos rebelamos contra la adopción de cualquier orden. Entre nosotros, el espíritu de colaboración es fuerte. Nuestros líderes no conducen por mandato, sino que lideran con el ejemplo. Donde una vez que nos enfrentamos

obstinadamente a todos y a todo, llegamos a reconocer la sabiduría del grupo y a seguir su guía.

Aquí hay un extracto de la revista Grapevine de enero de 1948 con respecto al valor de la Conciencia de Grupo:

Nos estamos dando cuenta de que cada grupo, así como cada individuo, es una entidad especial, no como cualquier otra. Aunque los grupos AA son básicamente los mismos, cada grupo tiene su propia atmósfera especial, su propio estado peculiar de desarrollo. Creemos que cada grupo de AA tiene una conciencia. Es la conciencia colectiva de sus propios miembros. La experiencia diaria informa e instruye esta conciencia. El grupo comienza a reconocer sus propios defectos de carácter y, uno por uno, estos se eliminan o disminuyen. A medida que este proceso continúa, el grupo se vuelve más capaz de recibir la dirección correcta para sus propios asuntos. El ensayo y error produce experiencia grupal, y de la experiencia corregida viene la costumbre. Cuando definitivamente se demuestra que una forma habitual de hacer las cosas es la mejor, entonces esa costumbre se convierte en la Tradición de AA. El Poder Superior está entonces trabajando a través de una conciencia del grupo limpia.

Humildemente esperamos y creemos que nuestra creciente Tradición AA demostrará ser la voluntad de Dios para nosotros.

Mientras investigaba para esta presentación, encontré una charla de un miembro de nuestra Comunidad que discute el valor que nosotros, en Alcohólicos Anónimos, le damos a la opinión minoritaria. Que, como movimiento, creemos que escuchar todos los puntos de vista es la manera en que alcanzamos una conciencia grupal informada.

¿Qué es una conciencia de grupo informada?

La Conciencia de Grupo se esfuerza por la unanimidad (el estado de ser unánime) a través de la iluminación grupal, la espiritualidad y la adhesión a nuestros Pasos, Tradiciones y Conceptos. ¿Cuál es la mejor manera de llegar allí? La conciencia de grupo es la conciencia colectiva de los miembros del grupo, y esto representa una unanimidad sustancial sobre un tema antes de que se tomen medidas definitivas. Esto es logrado por los miembros del Grupo a través del intercambio de información completa, puntos de vista individuales y la práctica de los principios de AA. Estar plenamente informado requiere la voluntad de escuchar las opiniones minoritarias con una mente abierta.

En cuestiones delicadas, el Grupo trabaja lentamente, desalentando las mociones formales hasta que surja un sentido claro de su visión colectiva. Anteponiendo los principios a las personalidades, los miembros desconfían de las opiniones dominantes. Su voz se escucha cuando un Grupo bien informado llega a una decisión. El resultado descansa en algo más que un "sí" o un "no", precisamente porque es la expresión espiritual de la Conciencia del Grupo. El término "conciencia de grupo informada" implica que se ha

estudiado la información pertinente y que se han escuchado todas las opiniones antes de las votaciones del Grupo. (*Extraído de una charla de Ottis D., 2005*)

Y de nuestro Manual de Servicio, lo siguiente describe lo que definimos como la opinión minoritaria:

Después de cada votación sobre una cuestión de política, la parte que no prevaleció siempre tendrá la oportunidad de hablar sobre su posición. Ocasionalmente, una opinión minoritaria bien razonada puede resultar en otra votación, revirtiendo la primera decisión. Idealmente, por supuesto, esa es la rara excepción; cualquier asunto debe examinarse tan detenidamente antes de proceder a una votación que la conclusión original de la Conferencia se mantenga.

Como se señala en el Concepto V relativo a la opinión minoritaria,

En muchas ocasiones la Conferencia ha insistido en que la discusión se continúe aun en casos en que hubiera podido obtenerse fácilmente los dos tercios de los votos. Una práctica tradicional voluntaria de esta clase es la evidencia de que existe una prudencia verdadera y una deferencia cordial a los puntos de vista de la minoría. A menos que haya sido absolutamente inevitable, la Conferencia ha rehusado, generalmente, tomar decisiones importantes basadas en votaciones menores de las dos terceras partes.

Durante mi experiencia como Delegada, el mensaje que he escuchado una y otra vez es el concepto de "Escucha como si no tuvieras una opinión". No es fácil de hacer. Por lo general, tengo ideas muy fuertes y me encantaría convencerte de que tengo razón. Pero, como Delegada, ha sido una gran oportunidad de aprendizaje para hacer todo lo posible para escuchar como si no tuviera una opinión. Pruébalo, es más difícil de lo que parece.

Aquí hay una historia que escuché que describía una experiencia en una Conferencia donde escuchar con una mente y un corazón abiertos, personas que obtuvieron el coraje para decir su verdad y toda la Conferencia escuchó y creó una conciencia grupal informada que impactó a toda la comunidad, hasta el día de hoy. El difunto Barry L, autor de "*¿Se cree usted diferente?*" y "Viviendo Sobrio" fue miembro del personal de la Oficina de Servicios Generales en 1973 y 1974 y cuenta la historia cuando la Conferencia tuvo que decidir si las reuniones de homosexuales de AA podían identificarse así en los directorios de AA. El estado de ánimo del piso estaba en contra de la idea. Recuerde que la homosexualidad seguía siendo un delito grave y que se hablaba de hombres y mujeres homosexuales como desviados. En la charla de Barry en la Conferencia Mundial de 1985 en Montreal, recuerda:

La discusión en 1974 fue de ida y vuelta, de ida y vuelta durante dos días y dos noches.

Gran parte de la agenda fue aniquilada. Recuerdo que un hombre dijo: "Supongo que, si este año enumeras a los desviados sexuales, el próximo año enumerarás

a los violadores de los grupos AA". Una mujer encantadora de uno de los estados del norte o tal vez Canadá, de unos tres pies de altura, se acercó al micrófono del medio y se lo bajó a la cara y dijo: "De dónde vengo, los alcohólicos se consideran desviados". El coordinador vio astutamente que el estado de ánimo de la sala había cambiado y preguntó si alguien quería hacer la pregunta. El voto fue emitido y solo dos delegados votaron en contra de la inclusión de los grupos de gays y lesbianas; fue casi unánime, 129 votos contra dos.

La Tradición también menciona que nuestros líderes no son más que servidores de confianza. ¿Qué significa que nuestros líderes no son más que servidores de confianza?

Aquí hay un par de citas sobre liderazgo.

Bill W. discutió el liderazgo en el ensayo *Liderazgo dentro de AA: Siempre una necesidad vital* de nuestro Manual de Servicio en el Concepto IX: "Nuestros líderes no nos impulsan por mandatos, nos dirigen con su ejemplo". En efecto, les estamos diciendo: "Actúa por nosotros, pero no nos mandes".

Y de *Las Doce Tradiciones Ilustradas*:

Entonces, ¿quién está a cargo por aquí? AA es un movimiento espiritual, por lo que la "máxima autoridad" es el concepto espiritual de la "conciencia de grupo". Su voz se escucha cuando un grupo bien informado se reúne para llegar a una decisión. El resultado se basa en algo más que aritmética, un "sí" y un "no" cuentan. Las ideas minoritarias reciben atención reflexiva. ¿Qué pasa con ese personaje molesto que siempre está seguro de que tiene razón? Si está equivocada, entonces, si recuerda la Primera Tradición y la Segunda, estará de acuerdo con la decisión de la conciencia grupal.

Entonces, para darte mi propia experiencia. Me gustaría describir lo que sucedió cuando mi grupo base quiso agregar otra reunión. Mi ciudad es pequeña, población de 2,000. Tuvimos una serie de reuniones con asistencia limitada, así que cerramos algunas de ellas. A menudo pasamos largos períodos sin que los recién llegados se queden. Hubo un período de crecimiento para nosotros hace unos 15 años, con algunos recién llegados dando vueltas. Uno de los recién llegados quería agregar otra reunión. Dado que recientemente cerramos un par de reuniones debido a la falta de asistencia, así como a pocos miembros dispuestos a hacer servicio (¿es familiar?), estaba en contra de agregar otra reunión. Cuando cerramos las reuniones, la asistencia a las reuniones restantes aumentó y nuestro sentido de conexión dentro de la Comunidad pareció florecer. Teníamos una conciencia de grupo, y luché contra la nueva reunión. La nueva reunión fue votada. No estaba contento, pensé que lo sabía mejor. Me negué a asistir a la reunión. A medida que pasaba el tiempo, a regañadientes comencé a asistir a la reunión. Ahora nuestra reunión del martes por la tarde es la reunión más fuerte de la ciudad; es donde me encuentro con los más recién llegados y fue absolutamente la decisión correcta. Me equivoqué y estoy agradecido de que tengamos la nueva reunión.

Finalmente, me gustaría hablar sobre el Espíritu de Rotación. ¿Te estás preparando para rotar? ¿Qué significa eso? ¿Cómo nos estamos preparando para rotar con gracia?

Del folleto *El Grupo de AA*: "Tradicionalmente, la rotación asegura que las tareas grupales, como casi todo lo demás en AA, se pasen para que todos las compartan.

"Muchos grupos tienen suplentes a cada servidor de confianza que pueden entrar en los puestos de servicio si es necesario".

Salir de una oficina de AA que amas puede ser difícil. Es especialmente difícil si has estado haciendo un buen trabajo, honestamente no ves a nadie más dispuesto, calificado o con el tiempo para hacerlo, y tus amigos están de acuerdo. Pero puede ser un verdadero paso adelante en el crecimiento, un paso hacia la humildad que es, para algunas personas, la esencia espiritual del anonimato.

Entre otras cosas, el anonimato en la Comunidad significa que renunciamos al prestigio personal por cualquier trabajo de AA que hagamos para ayudar a los alcohólicos. Y, en el espíritu de la Tradición Doce, siempre nos recuerda "recordándonos siempre anteponer los principios a las personalidades".

A muchos titulares de puestos de servicio salientes les resulta gratificante tomarse el tiempo para compartir su experiencia con la persona entrante. La rotación ayuda a traernos recompensas espirituales mucho más duraderas que cualquier fama. Sin un "estatus" de AA en juego, no necesitamos competir por títulos o elogios, tenemos total libertad para servir como se nos necesita.

Aquí están las preguntas de la *Lista de Verificación de la Tradición Dos*:

De la Grapevine, noviembre de 1969

- ¿Crítico o confío y apoyo a los oficiales de mi grupo, los comités de AA y los trabajadores de oficina? ¿Recién llegados? ¿Veteranos?
- ¿Soy absolutamente confiable, incluso en secreto, con trabajos del Paso Doce de AA u otra responsabilidad de AA?
- ¿Busco crédito en mis trabajos de AA? ¿Elogios por mis ideas de AA?
- ¿Tengo que salvar la cara en la discusión grupal, o puedo ceder con buen espíritu a la conciencia grupal y trabajar alegremente junto con ella?
- Aunque he estado sobrio algunos años, ¿estoy dispuesto a cumplir mi turno en las tareas de AA?
- En las discusiones grupales, ¿hablo mal de asuntos en los que no tengo experiencia y poco conocimiento?

Gracias, Lyle, por pedirme que participe. Agradezco la oportunidad de presentar hoy.

**DESCANSO**

**7ª Tradición**

## **TRABAJO**

### **Propuesta de cambio de directriz**

*Crear un puesto de Coordinador de Tecnología NAGSC: Primera lectura (Debbie S.):*

**El objetivo de esta propuesta:** Crear un puesto de Coordinador Técnico de NAGSC.

#### **Fondo:**

Durante el cierre de COVID-19, el Área 42 reemplazó las reuniones en persona con virtuales. A medida que Nevada comenzó a abrirse, las reuniones de la Asamblea de NAGSC y SAGSC cambiaron a un formato híbrido (en persona y virtual, combinados).

En el NAGSC de marzo de 2022, el órgano de NAGSC presentó y aprobó una moción para que el Comité Técnico gastara hasta \$ 1,500 del Tesoro de NAGSC para el equipo técnico necesario, para ser autosuficiente en el desempeño de las tareas de NAGSC virtual / híbrido.

En el NAGSC del 4 de junio de 2022, el Coordinador de NAGSC, Lyle, nombró un comité ad hoc para proponer cambios en las Directrices de NAGSC para apoyar las nuevas tecnologías que el Área 42 está utilizando. Los miembros del comité ad hoc están formados por Debbie S., Jeffrey C. y Paul E.

#### **Propuestas de cambio de directrices de NAGSC:**

Solo tenemos adiciones a las Directrices actuales, que se muestran en color de fuente rojo.

### **3.0 MIEMBROS CON DERECHO A VOTO Y PROCEDIMIENTOS**

**3.1** Los siguientes serán miembros con derecho a voto del Comité de Servicios Generales del Área Norte (NAGSC):

\* \* \* \* \*

H. El Coordinador de los siguientes Comités Permanentes:

1. Cooperación con la comunidad profesional (CPC)
2. Instalaciones de tratamiento
3. Instalaciones correccionales
4. Información pública (IP)
5. Enlace
6. Grapevine
7. Preparador de MCDs (modificado 8-2-2014)
8. Preparador de RSGs
9. Necesidades especiales
10. **Coordinador Técnico (modificado [fecha])**

\* \* \* \* \*

### **4.0 OFICIALES**

\* \* \* \* \*

**4.2** Los deberes de los funcionarios de NAGSC, además de asistir a las Asambleas de Área y las reuniones de NAGSC, serán los siguientes:

## A. Coordinador

\* \* \* \* \*

6. Responsable de almacenar y supervisar el transporte de equipos para reuniones híbridas / virtuales a las reuniones de NAGSC. (modificado [fecha])

\* \* \* \* \*

F. El propósito de los comités permanentes de NAGSC es informar a los miembros sobre el papel de los comités en la transmisión del mensaje de A.A. y alentar a los miembros a participar en ese trabajo de servicio general en sus grupos y distritos. Además, los comités permanentes sirven como un recurso para los comités de distrito, locales YPAA(s) e Intergrupales al compartir información de las OSG y otras áreas a través de talleres y presentaciones. Los comités permanentes incluyen: Información Pública (PI), Correccionales/Uniendo las Orillas, Instalaciones de Tratamiento/Uniendo las Orillas, Necesidades Especiales/Comunidades Remotas, Cooperación con la Comunidad Profesional, y Grapevine y Coordinador Técnico. (~~enmendado 12-3-16~~) (enmendado [fecha])

1. Las funciones de los coordinadores de los comités incluyen:

\* \* \* \* \*

### L. Coordinador Técnico

1. Ayudar a los oficiales de NAGSC con apoyo técnico en los dispositivos y equipos informáticos proporcionados por NAGSC.

2. Proporcionar al Secretario de NAGSC acceso a las grabaciones de las reuniones de NAGSC. (modificado [fecha])

\* \* \* \* \*

Billy - Grapevine y Coordinador Técnico son dos posiciones separadas, ¿verdad?

Debbie - Sí. Eso es correcto.

Dan - ¿Esta posición dirigirá las reuniones de Zoom? Porque eso debería agregarse allí.

Debbie - Pensamos que sería redundante si incluimos eso porque ya dice que ayudarán a NAGSC con equipos técnicos. Podemos sumar o restar más tarde. ¿Cómo funciona eso, Lyle?

Lyle - El comité se siente cómodo sin agregar la pieza de Zoom. Como el Área ya lo dice, no pensamos que fuera necesario.

Pat S. - Aclaración. Es el Coordinador de NAGSC, no el Coordinador Técnico, quien transporta el equipo. ¿Es eso correcto?

Debbie - Sí, eso es correcto.

## Voto de cambio de directriz

Lyle pasó por los miembros votantes. Necesita 2/3 votos para aprobar una moción. 28 miembros con derecho a voto en la sala. 9 votantes en línea. 37 votantes en total.



Finanzas: Segunda lectura y votación (Phil W.):

Phil leyó los cambios propuestos adjuntos.

Fecha revisada.

Paul – 6.0 se convertiría en 5.0. También dijo que 5.0 diría "Ver Directrices de área". ¿No significa eso que seguirían siendo los mismos?

Phil – Sí. Dejémoslos iguales.

Erica – Paul se ve muy bien, como un mago, y se ve realmente fabuloso en su atuendo.

**Moción para aprobar la enmienda a las directrices** – 35 votos a favor de la aprobación. **Pasado. No hay opinión minoritaria.**

Joyce – Aclaración sobre los miembros con derecho a voto. Si no estás en la sala, pierdes tu voto.

Erica – ¿Cuál es el estado de la moción en SAGSC?

Phil – Ya pasó.

### **Voto de cambio de directriz**

Cambiar las Directrices de NAGSC Sección 4.2, F-b: Segunda lectura y votación (Pat B.):

Propuesta de añadir a las Directrices para el Coordinador del Comité Permanente de la NAGSC. La esencia es permitir que un Coordinador de Área se ponga en contacto con hospitales e instituciones cuando no hay un comité disponible en ese Distrito para hacer el trabajo. Vea el pdf de PowerPoint adjunto con notas.

Erica pidió una versión con líneas rojas del cambio de directrices propuesto. Luego pidió que se mostrara más grande. Ella está tan necesitada.

Kathy – ¿Por qué iniciaría el contacto si ya me llamaron? No entiendo esta moción.

Lyle – Esto es para que una posición pueda iniciar el contacto con una instalación.

Don D. – Te amo, Pat. Los conceptos dicen que no debemos duplicar esfuerzos, autoridad bicéfala. El contexto histórico debe seguir las directrices y no debemos usar COVID como precedente para cambiar las directrices. En el condado de Douglas, tenemos un pequeño grupo en Gardnerville. Traemos una reunión al Centro de Justicia del Condado de Douglas. No queremos que diferentes personas aparezcan cada semana con una forma diferente de hacerlo. Estamos tratando de consolidarnos. Queremos coherencia. Tenga mucho cuidado al agregar cargas de trabajo a las personas. Necesitamos contar con la cooperación entre la Oficina de Servicios Generales y el Intergrupo local. Estamos haciendo un cambio sin Coordinadores correccionales, etc. aquí. Necesitamos estar más organizados. Tenemos que mirar el juego largo. Además, tenga en cuenta que los Coordinadores de los Comités Intergrupales no están representados aquí hoy, y estamos proponiendo hacer cambios radicales en AA que los afectarían, pero no están aquí para votar sobre ello, y ni siquiera tienen

derecho a votar sobre esto. Su experiencia en el servicio del Área es más valiosa que conducir a Lovelock; necesitamos que enseñen a los miembros a hacer ese trabajo. Ese es nuestro legado.

Phil W. – El Servicio General es un conducto de información entre la Conferencia y los Grupos. Tratamos de enseñar a los Grupos cómo hacer su servicio. Cada miembro tiene el derecho y la autoridad de ponerse en contacto con la prisión para presentarse. Joe apareció como miembro, lo cual es genial, pero eso no es Servicio General. Mi padrino no trabajó los pasos, yo sí. Mi grupo no me enseñó las tradiciones, tuve que aprenderlas. Los miembros tienen que hacer el trabajo y simplemente les damos la dirección, o de lo contrario el mensaje se diluirá.

Laura J. – Es difícil en este momento, pero no debemos usar este tiempo para comenzar a hacer grandes cambios en la forma en que hacemos nuestro trabajo de Servicio General. No apoyo esta moción porque cambia la forma en que hacemos el trabajo de servicios generales. Pensando que el trabajo voluntario no se hará si no entramos allí y lo hacemos nosotros mismos, estamos negando a los miembros locales la oportunidad de hacer el trabajo. Además, esto no tiene sentido enviar a una persona una vez para hacer contacto, porque si no tenemos un contacto de miembro local para hacer el trabajo semanal, entonces no podremos apoyar las necesidades de AA de la instalación. No se necesita un comité para comenzar esto, pero se necesita un miembro con la iniciativa para hacer el trabajo--- hacerlo.

Billy O. – Estoy confundido sobre lo que hace el Intergrupo del Norte de Nevada y lo que hace el Servicio General. Confirme: se supone que el Intergrupo del Norte de Nevada debe tomar estas reuniones, pero está dejando caer la pelota, y el Servicio General está viendo eso y cree que debemos retomar eso. Según tengo entendido, y viniendo de una institución, Pat es un apasionado de esta área de trabajo y quiere saltar a ella. Puede que no sea el trabajo a la que saltar.

Joe H. – Coordinador de Correccionales. Me involucré en llevar reuniones a las instalaciones porque el Intergrupo del Norte de Nevada no tenía a nadie para traer reuniones, y recibía llamadas de ellos. Las comunidades remotas no tienen este tipo de comités. El Distrito 10A no tiene comités. Conduzco largas distancias para hacer este trabajo. ¿Quién cuida de más de las 50 millas de diámetro alrededor de Reno? Me preocupan los lugares que no tienen comités y necesitan gente. Ahí es donde siento que entro. No veo que esto se superponga con lo que está haciendo el Intergrupo del Norte de Nevada. Estamos trabajando con el Intergrupo del Norte de Nevada para determinar quién hace qué y dónde en el norte de Nevada. No quiero pisar los dedos de los pies. Solo me estoy asegurando de que haya un borracho en la cárcel que tenga a alguien con quien hablar si lo necesita.

Pat S. – Apoyo la moción. Esto es muy NAGSC versus Intergrupo del Norte de Nevada. Mira la Declaración de Responsabilidad. ¿Quieres que un comité de ambos grupos llegue a un acuerdo mutuo sobre este asunto?

Pat B. – Esto no surgió estrictamente de COVID. Los distritos no formarían comités. Con respecto a la duplicación de esfuerzos, desde el principio, ha sido la responsabilidad principal del coordinador del comité permanente alentar a los miembros a hacer su servicio en sus

Grupos y sus Distritos. Si sigues haciendo lo que has estado haciendo, obtendrás lo que obtienes. La responsabilidad del comité es hacer el trabajo, si existe. El trabajo del Servicio General es apoyarlos. Pero si no hay un comité allí, no queremos que estas instalaciones caigan por las grietas. La moción dice "cuando sea necesario" abordar la realización de este trabajo solo cuando no hay comité.

Lonnie M. – Hacer un trabajo de 12 pasos en una prisión como miembro de AA es personal, separado del Servicio General. El intergrupo tiene un pequeño círculo. No necesitamos comités para ir a una reunión.

Erica – Pidió una lectura de la moción. [Pat lo leyó.] Pidió lectura del contexto en el resto de las directrices. Sección 4.2F-b

Carol B. – Les estamos atando las manos. Esperan que el Área tenga que lidiar con Comités que no existen. Si una instalación necesita una persona, no queremos atar las manos de los que hacen el trabajo. Si los elegimos y están dispuestos a servir, queremos que puedan hacer su trabajo. Nadie está haciendo ninguna capacitación para ayudar a nadie a entender cómo hacer estos trabajos. Sería una pena si le decimos a la gente que no podemos ayudarlos porque no hay nadie dispuesto a ayudar localmente.

**Moción de modificación de las directrices.** 13 votaron a favor de la moción. **La moción no pasa. No hay opinión minoritaria.**

Julie C. – Hubo mucha pasión y amor en esta conversación. Propongo que nuestro Coordinador cree un comité ad hoc para encontrar una solución que nos ayude. Don D. secundado.

### **Informes de los miembros de los Comités de Distrito**

**Distrito 2** (Billy O.):

Estamos creciendo nuevamente en nuestro Distrito, así como en nuestras reuniones de Distrito. Parece que las reuniones en persona están regresando y muchas de ellas se han vuelto híbridas o se han dividido en dos reuniones (en persona y Zoom). Es interesante ver los ajustes que se están haciendo.

Tenemos una finalización del ciclo próximamente y todos los puestos del Distrito estarán abiertos. Un nuevo elemento vendrá con la rotación. Ahora tenemos un número de identificación de empleado (para impuestos) para nuestro Distrito (eso tardó mucho en llegar). También seguimos asistiendo a reuniones oscuras, tratando de alentar y educar a los grupos sobre el servicio general y explicarles la representación.

Únase a nosotros en la Reunión de Oradores Intergrupales del Norte de Nevada de Navidad, ya que el Distrito 2 será el anfitrión.

Celebramos nuestras reuniones de Distrito el segundo jueves del mes a las 6:30 PM, y es una reunión híbrida. Espero verte allí también.

Gracias por dejarme servir.

**Distrito 4** (Michelle M. reportado por Wayne H.):

El Distrito 4 está vivo y bien. Tuvimos una pregunta en la que queríamos buscar algo en las Directrices del Distrito y descubrimos que la última vez que se actualizaron fue hace 21 años. No hace falta decir que necesitaban alguna actualización. Formamos un pequeño subcomité y se nos ocurrió una versión nueva y mejorada que tuvo su segunda lectura el jueves. Se aprobó con sólo unos pocos cambios menores de las sugerencias del subcomité. Por lo tanto, ahora tenemos un nuevo y brillante conjunto de Directrices.

Aparte de eso, las cosas van bien. Hemos tenido una buena participación en la mayoría de nuestras recientes Reuniones de Distrito. También tenemos un Comité de Reuniones Oscuras tratando de involucrar a los grupos no representados en el Distrito en el Servicio General o al menos informados de lo que está sucediendo. En octubre, estamos planeando organizar (con la ayuda de algunas otras personas en los distritos circundantes) un taller de "qué forma es su Triángulo" programado tentativamente para algún momento de octubre.

**Distrito 6 (Pat S.):**

¡Ding! El Distrito 6 se reúne el segundo domingo de los meses pares a la 1:15 p.m. en el Carson City Alano Club. Nuestra reunión del 14 de agosto será híbrida. Luego decidiremos si continuar con el híbrido.

La reunión del 14 de agosto se dedicará principalmente a las elecciones.

Tuyo en servicio.

**Distrito 8 (Dorrie K.):**

¡El Distrito 8 está vivo y bien aquí en la Sierra Oriental! Celebramos nuestro Concurso Chili-Cookoff/Pie en junio, y fue un gran éxito. Julie, Lyle y Frankie vinieron a visitarnos y Julie dio su informe a nuestros asistentes. El clima era excelente, la comida era deliciosa y el compañerismo era increíble. Realmente apreciamos su tiempo y esfuerzo. Tuvimos una buena participación en nuestra Reunión de Distrito en julio. Estamos planeando otro evento pronto, un taller sobre Cooperación con la Comunidad Profesional / Información Pública, una vez que Tonopah esté en el espejo retrovisor. Daremos la bienvenida a un nuevo Representante de Servicios Generales para el Grupo Mammoth, Paige terminará el período de Jacob y continuaremos a través de la nueva rotación. ¡Eso es todo por ahora, esperando la Asamblea en Tonopah! ¡Nos vemos entonces! Gracias.

**Distrito 10a (Joe H.):**

Saludos. No hay mucho que informar.

La comunidad en Elko tuvo un exitoso campamento "Serenidad en los rubíes" el fin de semana pasado. Alrededor de 50 personas se presentaron.

No habrá reunión de Distrito este mes, porque demasiados Oficiales de Distrito iban a estar ausentes.

Nos reuniremos en septiembre para planificar nuestra "Cena de Gratitud" en noviembre y discutir las próximas elecciones para los oficiales del Distrito.

**Distrito 10b** (Inactivo).

**Distrito 12** (Debbie S. - Interina):

Tenemos una sobriedad realmente buena aquí en el Distrito 12. Las reuniones diarias están siendo abiertas por sus Secretarios comprometidos. Encontrar personas en el Servicio General como Representantes de Servicios Generales y Miembros del Comité de Distrito es un desafío continuo. Todavía estamos teniendo nuestra segunda reunión de negocios mensual del sábado, seguida de una comida, un orador y celebraciones de cumpleaños de sobriedad.

Los clientes de New Frontier Treatment se aventuraron a la reunión del Coordinador del Distrito el mes pasado. Se ha rumoreado que asistirán a algunas reuniones externas hasta que el personal sienta que existe una amenaza de infecciones por COVID-19 en las instalaciones. Hicimos que la representación de Yerington apareciera. Los miembros de Yerington tienen interés en saber qué está pasando en el Área 42, así que los agregué a nuestra lista de correo electrónico. Yerington es parte del oscuro Distrito 18, por el mapa de límites, sin embargo, ha estado activo en el Distrito 12 en el pasado. En amor y servicio.

**Distrito 14** (Terri M.):

El Distrito 14 es todo de North Lake Tahoe y Truckee. Estoy extasiado de que hayamos podido organizar esta reunión de NAGSC. Bienvenido. Gracias, chicos.

Nuestro Distrito celebró nuestra primera reunión importante desde antes de COVID-19. ¡El Jamboree fue todo un éxito! La música fue sobresaliente junto con tres altavoces, comida, juegos y una rifa. Estimamos que tuvimos el doble de participación que en años anteriores. ¡Gracias, *Dawn Patrol* en Truckee, por organizar un evento tan encantador!

Todas las reuniones informan que se fortalecen. Las reuniones de Zoom en Truckee y Tahoe City todavía existen y tienen una asistencia constante.

En nuestra última reunión del Distrito, votamos para comenzar a tener nuestras reuniones mensuales de oradores / comida de postre. Puede ir a nuestro sitio web [www.northtahoeaa.com](http://www.northtahoeaa.com) actualizaciones del evento junto con toda la información de la reunión.

Gracias. Con amor y servicio.

**Distrito 16** (Pat B.):

¡Ding! Saludos, colegas diputados. Desde la última vez que nos reunimos en junio, visité cuatro Grupos del Distrito 16 que actualmente no están representados en el trabajo`` de servicios generales. Me complace informar que hemos tenido un nuevo Representante de Servicios Generales que se ha unido a nuestro Comité de Distrito del Grupo Jaywalkers. Los otros tres Grupos están pendientes. Estoy recibiendo un contacto por correo electrónico de cada Grupo que visito y realizo una explosión de correo electrónico a los Grupos que actualmente no están representados de manera regular recordando a los Grupos la importancia de la participación en el cuadro de servicios generales.

La iniciativa de Cooperación con la Comunidad Profesional "¿Sabe su Médico?" que el Distrito introdujo en mayo está siendo bien recibida por los miembros de la Fraternidad. Esta iniciativa proporciona a los miembros de la Fraternidad un paquete informativo para que los profesionales médicos ayuden a los médicos en su esfuerzo por conectar a los bebedores problemáticos con la comunidad de AA a nivel local. El kit está diseñado para los miembros de la comunidad que tienen la relación apropiada sobre el consumo de alcohol y el alcoholismo con sus profesionales médicos y desean servir llevando información sobre AA a sus médicos para que los médicos puedan, a su vez, transmitir la información sobre AA a sus pacientes que puedan necesitarla. Continuamos recibiendo y cumpliendo con las solicitudes de los paquetes de información "¿Sabe su médico?" cada mes.

Estoy muy contento de que hayamos tenido un paso voluntario y llenar el puesto de Coordinador de Asuntos navideños del Distrito. Hemos cerrado un lugar para el evento de este año. La fecha será el 17 de diciembre en el American Legion Hall.

Por último, pero ciertamente no menos importante, el Distrito está patrocinando un taller dentro de dos semanas titulado "A.A. Pasado el Grupo Base". Este es un evento cooperativo con el Intergrupo del Norte de Nevada. Las presentaciones del trabajo de servicios generales esperarán responder a las preguntas: "¿Qué es el trabajo de servicios generales?" "¿Por qué debería interesarse mi grupo base?" y "¿Cómo me involucre en el servicio general?" Las presentaciones intergrupales describirán las partes de la organización de servicios intergrupales que realizan funciones del Comité de Servicios Generales en partes del norte de Nevada y las otras funciones locales apoyadas por el intergrupo del norte de Nevada. Tenemos la esperanza de que los "parabrisas AA" de muchos miembros se amplíen y que se disparen muchas imaginaciones. El evento es el sábado 20 de agosto de 10 a.m. al mediodía. Hay volantes sobre la mesa con los otros detalles. Esperamos que muchos de ustedes puedan asistir. Si puede, traiga un pequeño alimento para compartir; se agradecería. Nuestro Representante intergrupales compartirá sobre las cosas que hace intergrupales.

Respetuosamente presentado.

**Distrito 18** (Inactivo)

**Distrito 20** (Jodie G.):

Solo quiero recordarles a todos nuestro próximo campamento de serenidad en el hermoso Eagle Lake. El campamento se llevará a cabo del viernes 19 de agosto al domingo 21 de agosto. El campamento está ubicado justo al lado del lago y tiene cabañas, espacio para tiendas de campaña y casas rodantes. Baños y duchas separados están en el lugar. Las comidas están incluidas en la tarifa de campamento de \$70. Habrá talleres el sábado, y nuestra oradora del sábado por la noche es nuestra propia Julie. Si desea obtener más información, tengo algunas aquí o se pueden encontrar en el sitio web del Intergrupo del Norte de Nevada. Muchas gracias por permitirme servir.

**Distrito 22** (Luis):

El Distrito 22 está trabajando regularmente, con reuniones de negocios cada jueves primero de cada mes y sesiones de estudio cada jueves tercero de cada mes en el edificio de la Oficina Central.

Nuestro anterior miembro del Comité de Distrito, Tony A., tuvo que renunciar al cargo, y como miembro suplente del Comité de Distrito, tuve que asumir la responsabilidad de nuestro Distrito.

El Distrito 22 está organizando la XXIII Convención Hispana de AA para Información Pública para la comunidad de habla hispana del 12 al 14 de agosto en Peppermill.

El Distrito 22 continúa sirviendo a la comunidad hispana a través de anuncios de Información Pública y respondiendo llamadas telefónicas a aquellos que necesitan AA.

Gracias por permitirme hacer servicio.

### **Informes de los Coordinadores**

**Accesibilidades/Comunidades Remotas (Dan M.):** No hay informe.

**Cooperación con la comunidad profesional (Jodie G.):**

Desde que fui elegido, me he estado acercando a otros que tienen mi misma posición o posición similar. ¡Estoy leyendo el libro de trabajo y estoy entusiasmado con un evento al que me han invitado a asistir en SAGSC para ver cómo están haciendo las cosas allí! Estoy buscando personas que se unan a mi Comité. Si conoces a alguien, por favor envíalo en mi dirección. Gracias por permitirme servir.

**Correccionales/Uniendo las Orillas (Joe H.):**

1. Se reunió con el Coordinador de Correccionales Intergrupales nuevo del Norte de Nevada a través de una llamada telefónica (2 reuniones). Discutimos Áreas de Responsabilidad, Reclutamiento en Lakes Crossing, etc. Le envié todos los contactos de Correccionales que tengo para los Distritos 2, 4 y 16. Trabajaremos juntos en un futuro próximo para establecer un conjunto de directrices para la división de las esferas de responsabilidad.
2. Envié un correo electrónico al Alcaide Asociado en el Centro Correccional Lovelock y aún no he recibido ninguna respuesta (4 semanas) sobre el inicio de la reunión que se aprobó antes de COVID-19.
3. Un miembro de la comunidad de Elko me informó que el Centro de Capacitación Juvenil de Nevada estaba interesado en tener reuniones de AA en sus instalaciones del este de Elko. Me puse en contacto con el Consejero en el Centro de Drogas / Alcohol. Nos reunimos y discutimos lo que están buscando. Llevé copias de sus requisitos legales (formularios) conmigo y encontré algunos voluntarios. Desafortunadamente, después de 5 semanas, ninguno de los voluntarios llenó el papeleo. Hablé con otro miembro de la comunidad de Elko que se retiró de esa instalación después de trabajar allí durante 20 años. Él está dispuesto a ser voluntario, por lo que él y yo presentaremos documentos

para la verificación de antecedentes y la toma de huellas dactilares. Con suerte, una vez que comencemos la reunión, otros voluntarios darán un paso adelante.

Gracias por la oportunidad de servir.

**Grapevine & La Viña (Elise F.):**

Continúo alentando a las personas a enviar su experiencia, fuerza y esperanza a través del sitio web de Grapevine, ¡que es un gran recurso! Si no ha tenido la oportunidad de comprobarlo, por favor hágalo. ¡Toneladas de información y enlaces a recursos se pueden encontrar allí!

El 26 de agosto de 2022, celebraremos nuestra tercera Fogata Virtual Anual. Se adjunta un folleto. Esto se ha convertido en una forma realmente íntima y poderosa para que los alcohólicos se reúnan y compartan historias. Espero verte allí.

Por favor, siéntase libre de comunicarse si puedo ayudarlo. En amor y servicio.

**Información Pública (Rich B.):** No hay informe.

Me ofreceré como voluntario para ser parte del comité de directrices ad hoc si Don trabaja conmigo. [Don bombeado con el puño.]

**Tratamiento/Uniendo las Orillas (Ed L.):**

He estado en contacto con algunas instalaciones de tratamiento en el área del norte de Nevada en los últimos meses. Mis homólogos en el Intergrupo también han estado muy ocupados en el área de Reno y Carson City. Asistí por Zoom a la reunión de tratamiento y correccionales para el área de Bishop y Mammoth Lakes el mes pasado (gracias, Phil, por la invitación). Phil mencionó un punto muy bueno y algo en lo que en NAGSC podríamos querer trabajar. El intergrupo tiene una tendencia a trabajar dentro de un radio de 50 a tal vez 75 millas. Como Dan M. mencionó, necesitamos comenzar a reunirnos y llegar a nuestros hermanos del Norte, Sur y Este. He tenido la suerte de trabajar con Joe, nuestro Coordinador de Correccionales, quien me ha mantenido al tanto de la parte oriental de nuestra Área. Ser invitado a la reunión de Bishop/Mammoth Lakes me dio una idea de las frustraciones que tiene SAGSC.

Con el tiempo que me queda, espero trabajar con toda nuestra Área y construir comunicación en toda la Área. Esto le dará al próximo Coordinador una base sólida con la que trabajar. Como Don D. ha estado señalando, necesitamos trabajar en estrecha colaboración con Intergrupo, así como con NAGSC, manteniéndolos al tanto del Área y no solo de las áreas de Reno y Carson City.

Gracias por permitirme servir.

**Coordinador de Miembros del Comité de Distrito (Lonnie M.):**

Este edificio fue donde aprendí sobre la sobriedad y el servicio general. Esta habitación fue mi grupo base durante 35 años. Me trae muchos recuerdos.

Los miembros del Comité de Distrito de NAGSC y SAGSC están trabajando en una recomendación que se presentará en la próxima Asamblea de Área con respecto a la agenda en las próximas Mesas Redondas.



Gracias por dejarme servir.

**Manual de Supervivencia del Representante de Servicios Generales/Entrenador (Jay S.):** No hay informe, pero gracias a los Representantes de Servicios Generales.

**Enlace Intergrupar del Norte de Nevada (Don D.):**

Siempre agradecido por la oportunidad de servir a AA. Estoy muy agradecido de informar que desde nuestra última reunión de NAGSC celebramos elecciones, que ocuparon casi todos los puestos del comité de servicio, excepto el de Información Pública y Archivos. Rotamos muchos puestos a personas que nunca han servido en ese nivel. Llevan un entusiasmo que está encendiendo mi fuego por el servicio continuo. Están obteniendo Patrocinadores de Servicio y aprendiendo sobre las Tradiciones y Conceptos. Están actuando en consecuencia y siendo ejemplos del milagro del Servicio. El Intergrupo del norte de Nevada está llevando reuniones a muchos de los centros de tratamiento del área de Reno a los recién llegados. Otros centros de tratamiento están recibiendo presentaciones de Uniendo las Orillas, de modo que cuando las personas abandonan la red de seguridad del tratamiento, la manta más grande de AA está allí esperándolos.

Los eventos intergrupales del norte de Nevada se están formando para el resto del año, como la fiesta anual de Halloween, para la cual necesitamos voluntarios. Será el 29 de octubre. La Cena de Gratitud también se reunirá para el 12 de noviembre con muchas entradas aún restantes. El evento del Año Nuevo cobrará nueva vida, para ser más accesible para todos. En años pasados, con el aumento de los precios de las entradas, vimos que algunos diputados lo hacían menos accesibles. El Coordinador de Eventos ha propuesto mantener los costos bajos para que el recién llegado pueda venir a ver cómo puede ser la comunidad y la diversión en la sobriedad en un día festivo tan estrechamente asociado con la bebida.

En otra nota: para Información Pública, el Intergrupo del Norte de Nevada aprobó un gasto para colocar anuncios de radio pagados en ocho estaciones que cubren una gran cantidad de géneros musicales. Se hizo usando un legado único para hacer llegar el nombre de AA a aquellos que tal vez nunca hayan oído hablar de él o a aquellos que buscan la solución. Los anuncios están utilizando los que la Oficina de Servicios Generales proporciona con información de contacto local al final. Ya he escuchado de algunos diputados que han escuchado los anuncios de radio.

En cuanto a la solvencia financiera, hemos visto cómo las contribuciones individuales se han hundido profundamente este año. Los últimos dos meses han sido pérdidas para el Intergrupo del Norte de Nevada, pero estamos rondando el punto de equilibrio para el año hasta ahora. Sé que todos los Grupos están haciendo lo que pueden, pero por favor miren las contribuciones para asegurarse de que nos mantengamos solventes en el Intergrupo del Norte de Nevada.

Por último, ha sido un momento interesante en mi vida de crecimiento. El Servicio que puedo hacer por ti y AA me ha recordado mi propósito hoy: nuestro propósito y el mío, así como reavivar mi fuego de que tengo un lugar aquí y una vida que vale la pena vivir. Te amo Joe y Pat. Gracias por lo que puedo hacer.

Tuyo en el servicio vivo y agradecido.

**Personas Jóvenes in AA en Reno Nevada (RENVYPAA) (Natasha) y La Conferencia de Personas Jóvenes in el Norte de Nevada en AA (NACYPAA) (Sharlee):**

RENVYPAA se disolvió y está celebrando las elecciones de NACYPAA el 7 de agosto en el Triangle Club al mediodía.

NACYPAA tendrá elecciones mañana al mediodía en Triangle Club para el comité anfitrión. Nos encantaría ver la mayor participación posible de la Zona.

**Coordinador de Finanzas (Phil W.):** No hay informe.

**Comité Técnico Ad-hoc (Jeffery C.):** No hay informe.

**Informes de los oficiales**

**Delegada del Área 42 (Julie C.):**

¡Hola a todos! Estoy muy agradecido por la oportunidad de servirle y por su confianza.

Pude asistir a la primera NACYPAA en junio en Las Vegas. ¡Fue un éxito maravilloso! Estoy agradecido de haber podido servir por un corto tiempo en la Comisión Consultiva. ¡Diré que hicieron un trabajo increíble, y hubo mucho amor y apoyo de YPAAs cerca y lejos! No quiero estropear el informe de Natasha (y sorprender). Espero con interés apoyar esta Conferencia el próximo año y los años siguientes.

Jake y yo nos reunimos y nos preparamos para nuestras reuniones con los coordinadores del Comité de la Conferencia de Área. Debería tener noticias nuestras muy pronto. Esperamos programar una conferencia o videollamada con los Coordinadores para revisar los informes del Custodio, la Conferencia y el Personal para sus Comités. Estos informes aparecerán en el informe final que, con suerte, tendré para nuestra Asamblea de Otoño.

Aquí hay algunos aspectos destacados de su Oficina de Servicios Generales.

- El último comunicado de prensa fue el alcance de que "las personas LGBTQ + encuentran ayuda y esperanza en Alcohólicos Anónimos", donde los miembros LGBTQIA + comparten sus historias de recuperación y búsqueda de apoyo y aceptación en las reuniones de AA

En inglés: [comunicado de prensa del mes](#)

En español: [En la nota de prensa de este mes](#)

- 2022 AA Pacific Regional Forum - Evento en persona - Gratis de la Oficina de Servicios Generales – El 16 – 18 de Septiembre, 2022 Marriott Downtown at City Creek, Salt Lake City
- Aviso de un error de impresión en las ediciones en inglés de [Doce Pasos y Doce Tradiciones](#) – la forma larga de la Tradición Ocho se repitió bajo la Tradición Nueve.

- **SOLICITUD DE HISTORIA**

Quinta edición del gran libro *Alcohólicos Anónimos*

**Fecha límite de presentación: 31 de octubre de 2022**

**Envío en línea:** [https://www.aa.org/sites/default/files/literature/5th\\_EditionBB\\_EN.pdf](https://www.aa.org/sites/default/files/literature/5th_EditionBB_EN.pdf)

Cuarta Edición del Gran Libro *Alcohólicos Anónimos*

**Fecha límite de presentación: 15 de diciembre de 2022**

Correo electrónico: **4LGHistorias@aa.org**

La Conferencia de Servicios Generales del próximo año, con su tema de 2023, se centra en nuestros principios básicos: "Los tres legados de AA: nuestra solución común".

Asistí al 26° aniversario de La Viña en Las Vegas el mes pasado. Nuestros amigos en Las Vegas trabajaron muy duro y organizaron un evento maravilloso. Tenían dos Custodios, Paz P., un Custodio de servicios generales y nuestra propia Marita R., la Custodia en general de los Estados Unidos. También tenían a Karina, la editora de La Viña. Hubo presentaciones viernes, sábado y domingo. El domingo por la mañana, grabaron algunas historias de audio. ¡El próximo aniversario de La Viña será en Oregón! Pude participar plenamente con un intérprete y utilizando nuestro equipo de traducción. Hay algo mágico en ser incluido. Estuve en más "selfies" ese fin de semana que todo el resto del año. Una de las intérpretes es la presidenta del 7° taller de mujeres hispanas en San Diego el 3 de diciembre. Tengo un volante para cualquier persona interesada, y habrá interpretación. Hubo una fuerte participación de mujeres hispanas, y pude sentir su aprecio por el apoyo de nuestra Área al nuevo folleto para mujeres hispanas.

Recuerde, miembros del Comité de Distrito: estos próximos meses son mis últimos meses como Delegada, y espero asistir a sus Distritos, especialmente si desea el informe de Delegada.

Gracias por permitirme servir. Por favor, tenga un maravilloso descanso de su verano y recuerde ser amable. Espero verlos en el próximo Foro Regional del Pacífico en Salt Lake City. Si no ha estado en un Foro, considere asistir. Los amo a todos.

**Coordinador de NAGSC (Lyle C.):**

Hola a todos, me siento honrado de servir como Coordinador Alterno del Área 42 y Coordinador del Área Norte. Gracias por la oportunidad de servir.

La próxima Asamblea es una Asamblea con derecho a voto.

Gracias, Distrito 14, por ser el anfitrión.

Quiero agradecer a todos por presentarse hoy en persona o virtualmente. Como algunos de ustedes saben, Julie y yo fuimos evacuados de nuestra casa el 20 de julio, con la visita de la familia. Estoy escribiendo este informe todavía en el camino, pero estamos seguros y nuestro

hogar y vecindario son buenos. Gracias a todos por sus generosas ofertas y amables deseos. Significa mucho para nosotros.

Pude asistir a la reunión de julio de SAGSC en Las Vegas, en persona, al Foro Español y a la celebración en vivo de mi amiga Joan M. Joan fue miembro a largo plazo de AA y del Distrito 20 de mi distrito natal. Joan se desempeñó como Delegada del Área 42 y fue muy útil para mí en el trabajo de servicio. Además, el Área 42 perdió a Ray G., quien tenía más de 53 años de sobriedad y sirvió al Área Norte en muchas posiciones con amor y respeto. Les echaré de menos a ambos.

Hoy estamos teniendo presentaciones sobre cómo llegar al alcohólico que aún sufre en estos tiempos cambiantes. Como recordatorio para usted y para mí, debo seguir el acuerdo que tenemos con esta iglesia, así como las ordenanzas del condado, estatales y federales, ya sea que personalmente esté de acuerdo con ellas o no. Somos los líderes en Alcohólicos Anónimos y debemos dar el mejor ejemplo.

Bienvenido, Distrito 22. Estoy muy feliz de saber cuán activo y en crecimiento es su Distrito, especialmente con la participación de nuevos Representantes de Servicios Generales.

Gracias a todos por su servicio.

**Archivista de NAGSC (Debbie S.):**

Desde nuestra última reunión de NAGSC en junio, como mencioné, me invitaron a tomar una pequeña exhibición, hablar sobre mi recuperación, mis experiencias de Servicio General y dar una presentación sobre la historia del Área 42 al picnic del Día de los Fundadores del Distrito 6 en el hermoso Mormon Station Park en Génova. Eso sucedió el 12 de junio. Tomé una foto de mi pantalla para agregarla a los Archivos. No hay mucho más que informar aparte de que todavía estoy recopilando y archivando su material de archivo. Estaré en esta posición de servicio de 4 años hasta diciembre de 2024. Gracias por confiar en mí con su material archivado de NAGSC.

**Registrador de NAGSC (Paul E.):**

Espero que a todos les vaya bien. Me estoy preparando para registrarme para nuestra Asamblea Electoral de Otoño que tendrá lugar del 23 al 25 de septiembre de 2022. Debería recibir el enlace y la información antes del próximo fin de semana. También habrá un enlace en nuestro sitio web del Área 42: [nevadaarea42.org](http://nevadaarea42.org).

Este es un momento en que muchos grupos tienen cambios. Cualquier Grupo que haya tenido un cambio o lo vaya a hacer pronto, por favor envíeme la información. Hay formularios en nuestro sitio web del Área 42, [nevadaarea42.org](http://nevadaarea42.org), en la sección "Formularios, Directrices y Manuales". Sé que dice en el formulario que puede enviarlo directamente a la Oficina de Servicios Generales, pero más bien enviármelo a [registrar@nevadaarea42.org](mailto:registrar@nevadaarea42.org). Parece que cuando los formularios se envían a la Oficina del Cuadro de Servicios Generales, falta información o la Oficina de Servicios Generales no introduce toda la información. Por lo tanto, por favor envíemelos para que podamos hacerlo bien desde el principio. Gracias por permitirme servir.

**Secretaria de NAGSC** (Erica P.): Gracias por recibir sus informes a tiempo. Gracias al Comité de Traducción porque el Distrito 22 leerá estos materiales. Creo que tener ese material facilita la participación de la comunidad española. No he estado aquí mucho tiempo, pero he visto un aumento en la participación de esa comunidad, y creo que se debe al trabajo que está haciendo el Comité de Traducción.

**Tesorera de Área** (Laura J.): No hay informe.

**Webmaster** (Mike L.): No hay informe.

**Coordinador de Área 42** (Lisa I.): No hay informe.

**Delegado suplente** (Jake S.): No hay informe.

**Comité Ad-hoc Tecnológico** (Jeffery C.): No hay informe.

**Boletín** (Alfredo):

La dirección de correo electrónico para todos sus comentarios, volantes o artículos es: [area\\_newsletter\\_editor@nevadaarea42.org](mailto:area_newsletter_editor@nevadaarea42.org).

El boletín de verano saldrá la próxima semana, y la fecha límite para la próxima edición es el 10 de octubre de 2022.

Gracias por permitirme servir.

## **Anuncios**

Anuncios: Foro Regional del Pacífico en Salt Lake City, Utah, del 16 al 18 de septiembre.

Asamblea Electoral del Área 42 en Tonopah, Nevada, del 23 al 25 de septiembre. Reserva tu habitación.

Tenga un currículum si planea postularse para cualquier puesto.

Ningún Distrito se ofreció como voluntario para organizar la reunión de NAGSC del 3 de diciembre de 2022.

Fernley está celebrando su picnic anual mañana. Comienza a las 11 y termina a las 4.

Gracias a Terry por ser anfitrión. Gracias a Dave y Billy por su apoyo tecnológico. Gracias a Erica, Dave y al Comité de Traducción por el trabajo que realizan.

La Conferencia terminó a las 4:18 pm con la Declaración de Responsabilidad.